

Family Name

Given Name

Initial

REYLING PONCE DE LEON AMELIA A.

R452  
N  
B

Nationality (Citizenship)

CUBAN

Passport Number

35847

United States Address

E. Adaleen 608 Tampa Fla.

\*Airline &amp; Flight No. or Vessel of Arrival

PAA 422

Passenger Boarded At

Habana-Cuba

Permanent Address

Calle 154 # 106 Marianao Habana Cuba

Birthdate

Feb. 7 / 1896

JUL 20 1961

Birthplace

Habana-Cuba

CLASS

ID

Visa Issued At

Habana-Cuba

B2  
Aug 21 1961

Date Visa Issued

Aug. 26 / 1957

PLEASE PRINT IN BLOCK CAPITAL LETTERS

You have been admitted to the United States for the period of time indicated hereon. Remaining in the United States thereafter without obtaining an extension of time from the Immigration authorities is a violation of law. You are required to retain this permit in your possession and to surrender it to the transportation line at the time of your departure unless you depart over the land border of the United States in which case you must surrender it to a Canadian immigration officer on the Canadian border, or to a United States immigration officer on the Mexican border.

**RECORD OF EXTENSIONS:**

To ..... Office.....

..... Office.....

..... Office.....

..... Office.....

Port:

Date:

Carrier:

To:

F. A. A.

**DEPARTURE RECORD**

JUL 23 1961

MIAMI

**HAVANA**

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service  
Form Approved — Budget Bureau No. 43-R311.4  
**ARRIVAL-DEPARTURE RECORD**  
Form I-94 (Rev. 11-1-58)

RIVIERE DES MONTAGNAIS  
QUEBEC CANADA

1940 - 1941

A14-989-782 mia

MIAMI DISTRICT OFFICE  
RA 81 SECTION

MAR 31 1974 PH 67

RECEIVED  
POSTAL INSPECTION  
SECTION

**A 14 989 782**

|   |                        |   |               |
|---|------------------------|---|---------------|
| <b>ALIEN</b>  | LEAVE THIS SPACE BLANK |   |               |
| (Last name) REILING Ponce de Leon, Amelia Amalia del Carmen de las Mercedes Juliana               |                        |   |               |
| (First name)  |                        |   |               |
| (Middle name)   |                        |   |               |
| SEX F.  |                        |   |               |
| RACE W.   |                        |   |               |
| HT. (IN.)   |                        | WEIGHT                                  |               |
| 5'2   |                        | 110                                     |               |
| DATE OF BIRTH   |                        |   |               |
| Feb 7, 1896   |                        |   |               |
| SIGNATURE OF PERSON FINGERPRINTED   |                        |   |               |
| <i>Return Person 56</i>   |                        |   |               |
| <i>Amelia Reiling</i>   |                        |   |               |
| UNITED STATES ADDRESS OF PERSON FINGERPRINTED   |                        |   |               |
| STREET  |                        | 1581 Normandy Dr.                       |               |
| CITY  |                        | Miami Beach                             |               |
| STATE   |                        | Fla.                                    |               |
| SIGNATURE AND TITLE OF OFFICIAL TAKING FINGERPRINTS   |                        |   |               |
| <i>D. Palmer</i>  |                        |   |               |
| DATE  |                        |   |               |
| March 17th, 1967  |                        |   |               |
| DEPARTMENT OF JUSTICE ALIEN NATIONALITY Cuban PLACE OF BIRTH Havana, Cuba                         |                        |   |               |
| NUMBER 1-2979122 LEAVE THIS SPACE BLANK   |                        |   |               |
| HAIR gry CLASS  |                        |   |               |
| EYES BETTER PRINTS CANNOT BE OBTAINED<br>BORN DUE TO CONDITIONS OF HANDS OR AGE.<br>REF ID: 240-6 |                        |   |               |
| SCARS AND MARKS NO FURTHER ACTION TO OBTAIN REPRINTS<br>none                                      |                        |   |               |
| ESSARY PER 01-105.1 (g).  |                        |   |               |
| 1. RIGHT THUMB  | 2. RIGHT INDEX         | 3. RIGHT MIDDLE                         | 4. RIGHT RING |
|   |                        |   |               |
| 5. RIGHT LITTLE   |                        |   |               |
|   |                        |   |               |
| 6. LEFT THUMB   | 7. LEFT INDEX          | 8. LEFT MIDDLE                          | 9. LEFT RING  |
|   |                        |   |               |
| 10. LEFT LITTLE   |                        |   |               |
|   |                        |   |               |
| LEFT FOUR FINGERS TAKEN SIMULTANEOUSLY  |                        |   |               |
| <i>1564hr</i>   |                        | <i>jile</i>                             |               |
| LEFT THUMB  | RIGHT THUMB            | RIGHT FOUR FINGERS TAKEN SIMULTANEOUSLY |               |
|   |                        |   |               |
|   |                        |   |               |
|   |                        |   |               |
|   |                        |   |               |
|   |                        |   |               |

ALIEN REGISTRATION FINGERPRINT CHART  
UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE  
SERVICE

OFFICIAL STAMP

VISA UNIT  
AMERICAN EMBASSY  
MEXICO, D. F.

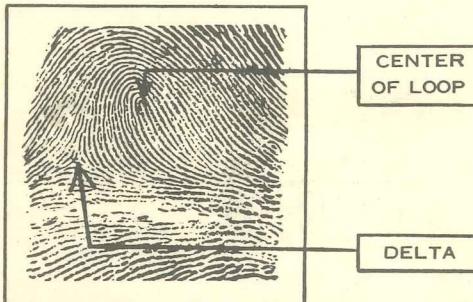
INSTRUCTIONS

To obtain classifiable fingerprints:

1. Use printer's ink.
2. Distribute ink evenly on inking slab.
3. Wash and dry fingers thoroughly.
4. Roll fingers from nail to nail, and avoid allowing fingers to slip.
5. Be sure impressions are recorded in correct order.
6. If an amputation or deformity makes it impossible to print a finger, make a notation to that effect in the individual finger block.
7. If some physical condition makes it impossible to obtain perfect impressions, submit the best that can be obtained with a memo stapled to the card explaining the circumstances.
8. Examine the completed prints to see if they can be classified, bearing in mind the following:

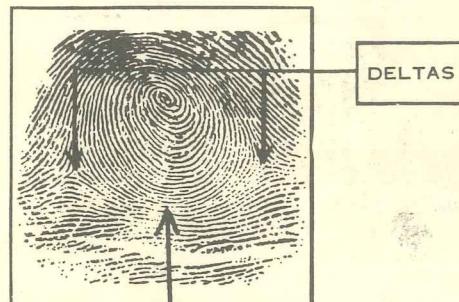
Most fingerprints fall into the patterns shown below (other patterns occur infrequently and are not shown here):

1. LOOP



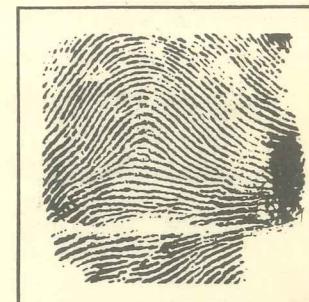
THE LINES BETWEEN CENTER OF LOOP AND DELTA MUST SHOW

2. WHORL



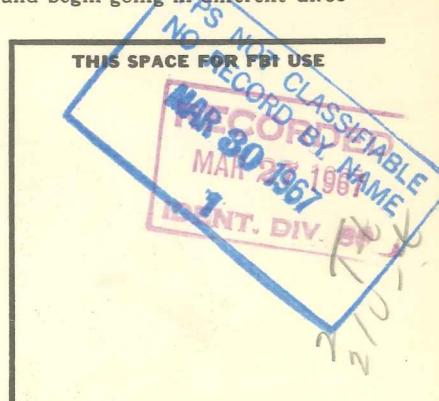
THESE LINES RUNNING BETWEEN DELTAS MUST BE CLEAR

3. ARCH



ARCS HAVE NO DELTAS

- (a) A delta ( $\Delta$ ) is the point at which the lines forming the loop or whorl pattern spread and begin going in different directions. All loop prints have one delta. Whorl prints have two.
- (b) Loop prints cannot be classified unless the center of the loop and the delta, and the lines between them, are clear.
- (c) Whorl prints cannot be classified unless the two deltas and the lines connecting the deltas are clear.
- (d) Arch fingerprints can be classified if a sufficiently clear impression is obtained to permit identification of the pattern as being an arch.
9. If, upon examination, it appears that any of the impressions cannot be classified, new prints should be made. If not more than three impressions are unclassifiable, new prints of these fingers may be taken and pasted over the defective ones. If more than three are unclassifiable, make a new chart.



UNITED STATES OF AMERICA  
IMMIGRANT VISA AND ALIEN REGISTRATION

OF: (Family name) *NIC* (First name) REYLING Ponce de Leon, Amelia Amalia  
aka: MENENDEZ (married)

POW OF *NIC* *Mia 06*

I certify that the immigrant named herein arrived in the United States at this port on

*AMSA 450*

(Name of vessel or flight No. of aircraft)  
and was inspected by me and

S. IMMIGRATION  
MIAMI, FLA. 5  
*MAR 21 1967*

ADMITTED

detained for further inquiry by special officer under

Symbol *SA-1* (CLASS)

Section of the Immigration and Nationality Act

*Mia* Immigrant Inspector.

AMERICAN Embassy

AT Mexico, D.F.

Diana E. Morris Vice Consul of the United States of America.

EMERGENCY PUBLIC HEALTH SERVICE  
PHOTO



FOREIGN SERVICE

UNITED STATES OF AMERICA

Service No. *21*

Tariff Item No. *250*

Fee Paid \$20

Local Cy equiv. *250*

Sec. 212 (a) (14) - not statutorily required

I- 2979122

I- 2979122

ACTION OF SPECIAL INQUIRY OFFICER

The immigrant herein was (admitted) (excluded) and {no appeal taken} under {appeal taken} under

Symbol .....

Section ..... of the Immigration and Nationality Act.

Special Inquiry Officer.

ACTION ON APPEAL

ADMITTED

EXCLUDED

STATISTICS

DATE

This visa is issued under Section 221 of the Immigration and Nationality Act, and upon the basis of the facts stated in the application.

IMMIGRANT CLASSIFICATION

NONQUOTA (Symbol)

*SA-1*

QUOTA (Symbol)

VISA PETITION NO., IF ANY

IMMIGRANT VISA NO.

QUOTA

ISSUED ON (Day) (Month) (Year)  
*17 March 1967*

THE VALIDITY OF THIS VISA EXPIRES MIDNIGHT AT THE END OF (Day) (Month) (Year)

*16 July 1967*

NATIONALITY (If stateless, so state, and give previous nationality)

Cuban

PASSPORT

NO.

*19487*

OR OTHER TRAVEL DOCUMENTS (Describe)  
Ordinary Cuban Passport

ISSUED TO Amelia Amalia del Carmen REYLING Ponce de Leon

BY Cuban Ministry of Foreign Affairs

ON November 10, 1965

EXPIRES November 10, 1970

## SERVICIO EXTERIOR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

## SOLICITUD DE VISA DE INMIGRANTE Y REGISTRO DE EXTRANJERO

NES: Este formulario se debe llenar en duplicado en máquina de escribir o a mano en letras de molde legibles. De todas las preguntas se han de contestar. Las preguntas que no sean pertinentes se han de señalar. Si no hay espacio el formulario, úsese hojas aparte en duplicado con los mismos números que aparecen en el formulario. *Fíjense a éste aparte.* Este formulario no se debe firmar hasta que lo indique el funcionario consular. Los derechos por la solicitud de inmigrante son 5.00 dólares. Los derechos deben pagarse al contado en dólares de los Estados Unidos o su equivalente en local, o en giro bancario, cuando usted comparezca ante el funcionario consular.

ERTENCIA: Toda declaración falsa, o el ocultar algún hecho esencial puede ser causa de exclusión total de los Estados Unidos de América. Aun cuando se le permita a usted la entrada al país, toda entrada a base fraudulenta puede ser causa de enjuiciamiento o de deportación.

Por la presente solicito visa de inmigrante y matrícula de extranjero en MEXICO D.F. de los Estados Unidos en MEXICO D.F. y al efecto declaro lo siguiente: (I hereby apply for an immigrant visa and alien registration at the United States)

States ..... at ..... and state the following facts:)

|   |  |   |
|---|--|---|
| 1. Apellido (My family name is)<br><u>Reyling</u>   | Nombre (My first name is)<br><u>AMELIA AMALIA</u>  | Apellido materno (My middle name is)<br><u>PONCE DE LEON</u>  |
| 2. Nombre completo en el alfabeto nacional si no se usan caracteres romanos (My full name in native alphabet (If other than Roman letters are used) is)<br><u>AMELIA AMALIA REYLING PONCE DE LEON</u>   |  |   |
| 3. Otro nombre usado o por el cual se le conozca. (La mujer casada debe dar su nombre de soltera) (Other names I have used or by which I have been known are)<br>(If married woman, give maiden name)<br>Married name: <u>MENENDEZ</u>  |  |   |
| 4. Fecha de nacimiento (The date of my birth is)<br>día <u>7</u> mes <u>FEB</u> año <u>1896</u><br>(day) (month) (year)   | 5. Lugar de nacimiento (My place of birth is)<br>ciudad o pueblo <u>HABANA</u> provincia <u>HABANA</u> y país <u>CUBA</u><br>(city or town) (province) (country)   |   |
| 6. Edad (My age is)<br><u>71</u>  | 7. Profesión u ocupación actual (My present calling or occupation is)<br><u>SU CASA</u>  | housewife   |
| 8. Dirección actual (My present address is)<br><u>MELCHOR OCAMPO #315 Mexico 15 D.F</u>   |  |   |
| 9. Sexo (My sex is)<br><input type="checkbox"/> Masculino (Male) <input checked="" type="checkbox"/> Femenino (Female)  | 10. Estado civil (My marital status is)<br><input type="checkbox"/> Soltero (Single (never married)) <input checked="" type="checkbox"/> Casado (Married) <input type="checkbox"/> Viudo (Widowed) <input type="checkbox"/> Divorciado (Divorced) <input type="checkbox"/> Separado (Separated)<br>Incluyendo mi matrimonio actual, me he casado <u>UNA</u> veces.<br>(Including my present marriage, I have been married <u>1</u> times.) |   |
| 11. Nacionalidad (My nationality is)<br><u>CUBANA</u> Cuban   |  |   |
| 12. Filiación (My personal description is)<br>(a) Color del pelo (Color of hair)<br><u>CANOSO</u> gray  | (c) Estatura (Height)<br><u>5</u> pies (ft.) <u>21</u> pulgs. (in.)  | 13. Tengo las siguientes marcas visibles de identificación (I have the following visible marks of identification)<br><br><u>none</u>  |
| (b) Color de los ojos (Color of eyes)<br><u>DARDO</u> brown   | (d) Tez (Complexion)<br><u>BLANCA</u> light  |   |
| 14. Mi objeto al ir a los Estados Unidos es: (My purpose in going to the United States is)<br><u>REUNIRME CON MIS HIJOS</u>   |  |   |
| 15. Piensó radicarme en los Estados Unidos permanentemente o (indique el período de permanencia) (I intend to remain in the United States permanently or (Give length of time))<br><u>AMELIA MENENDEZ REYLING Hija, 1581 NORMANDY DRIVER MIAMI BEACH FLA. 33141</u>   |  | 16. Pienso entrar a los Estados Unidos por el puerto de (I intend to enter the United States at the port of)<br><u>MIAMI FLORIDA</u>  |
| 17. Tengo (o no tengo) boleto hasta mi destino final (I Do) (Do Not) have a ticket to my final destination<br><u>SI LO TENGO</u>  |  |   |
| 18. (a) Voy a los Estados Unidos a reunirme con la siguiente persona (indique el nombre, la dirección y el parentesco si es que lo tiene) (I am going to the United States to join the following person) (Give name and address and relationship, if any)<br><br><u>Amelia Menendez Reyling, 1581 Normandy Dr. Miami, Fla. hija</u> |  | 18. (b) Mi fiador es (indique el nombre y la dirección de la persona u organización si es distinta de la que aparece en el párrafo (a)) (I am sponsored by the following person and/or organization) (Give address if different from (a)) |
| 19. Mi dirección permanente en los Estados Unidos será (My final address in the United States is)<br><u>1581 NORMANDY DRIVER MIAMI BEACH FLORIDA 33141</u>  |  |   |
| 20. Mis recursos personales son: (My personal financial resources are)<br>(a) Efectivo (Cash) <u>Para gastos de visa y viaje</u> .....<br>(b) Depósitos en bancos (Bank deposits) .....<br>(c) Bienes raíces (Real estate (value)) .....<br>(d) Otros (Other) .....   |  |   |

ESTE FORMULARIO SE PUEDE OBTENER GRATIS EN TODAS LAS OFICINAS CONSULARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

21. En apoyo de mi solicitud, y como parte de ella, presento los documentos siguientes: (I am submitting the following personal documents in support of and as part of my application)

certificado de nacimiento (Birth certificate)  
 certificado(s) de policía (Police certificate(s))  
 Otros (describanlos) (Other (describe))

hoja de servicio militar (Military record)  
 prueba de propio sostenimiento o de recursos (Evidence of support or own resources)  
 oferta de trabajo (Promise of employment)  
 historial médico (Medical record(s))

## DE MATRIMONIO

22. Nombre y dirección actual de mi esposa/marido/(dese el nombre de soltera de la esposa): (Name and present residence of my wife/husband is) (Give maiden name of wife) DR. ARTURO SANTIAGO MENENDEZ CARBALLO  
 MELCHOR OCAMPO # 315 MEXICO 5 D.F.

23. Nombres y direcciones de hijos de menos de 21 años de edad (The names and addresses of my children under 21 years of age are)

No

24. Nombres de los miembros de mi familia que emigran conmigo (The names of members of my family who are immigrating with me are)

ARTURO MENENDEL CAR BALLO

25. Nombre y dirección de mi padre (si ha fallecido, indíquese) (The name and address of my father is) (If deceased, so state, giving date)

FALLECIDO

26. Nombre de soltera y dirección de mi madre (si ha fallecido, indíquese) (The maiden name and address of my mother is) (If deceased, so state, giving date)

FALLECIDA

27. El nombre y dirección de mi pariente más cercano en mi país es: (The name and address of my next of kin in my home country is)

CELIA REYLING PONCE DE LEON HERMANA  
 86 #528 el 58 y 79 MIRAMAR MARIANA CUBA

28. Desde que cumplí 16 años he residido por seis meses o más en los lugares siguientes: (Since my sixteenth birthday my places of residence for 6 months or more have been)

| Ciudad<br>(City or town) | Provincia<br>(Province) | País<br>(Country) | Fechas (de—a)<br>(Dates) (From—To) | Profesión u oficio<br>(Calling or occupation) |
|--------------------------|-------------------------|-------------------|------------------------------------|---|
| HABANA                   | HABANA                  | CUBA              | 1912 - 1967                        | SUCASH  |

29. Desde que cumplí 16 años he sido o soy miembro o afiliado de las siguientes sociedades políticas, profesionales u organizaciones sociales: (Since my sixteenth birthday I am or have been a member or affiliate of the following political, professional, vocational or social organizations)

| Nombre y dirección<br>(Name and address)          | Fechas (de—a)<br>(Dates) (From—To) | Clase de miembro y cargo ejercido, de haberlo tenido<br>(Type of membership and office held, if any) |
|---|------------------------------------|--|
| CASINO ESPAÑOL<br>DE LA HABANA<br>ASOC. DE RECREO | 1933 - 1960                        | SOCIA  |

30. Hablo, leo y escribo los idiomas siguientes: (I speak, read, write the following languages) (Include your native language)

| Idioma (Language) | Hablo (Speak) | Leo (Read) | Escribo (Write) |
|-------------------|---------------|------------|-----------------|
| ESPAÑOL           | X             | X          | X               |

(c) ¿Ha sido usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (d) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (e) ¿Se le ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (f) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (g) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (h) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (i) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (j) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (k) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (l) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (m) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (n) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (o) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (p) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (q) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (r) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (s) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (t) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (u) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (v) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (w) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (x) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (y) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (z) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)

(a) ¿Ha sido usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (b) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (c) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (d) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (e) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (f) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (g) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (h) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (i) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (j) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (k) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (l) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (m) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (n) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (o) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (p) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (q) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (r) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (s) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (t) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (u) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (v) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (w) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (x) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (y) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (z) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)

(a) ¿Ha sido usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (b) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (c) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (d) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (e) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (f) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (g) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (h) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (i) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (j) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (k) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (l) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (m) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (n) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (o) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (p) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (q) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (r) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (s) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (t) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (u) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (v) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (w) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (x) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)  
 (y) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?)  
 (z) ¿Se ha dedicado usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?)

|  |  |
|--|--|
| <p style="text-align: center;">30. Hablo, leo y escribo los idiomas siguientes: (I speak, read and write the following languages)</p> <p style="text-align: center;">Habla, lee y escribe el idioma (Language) <b>ESPAÑOL</b></p>  |  |
| <p style="text-align: center;">31. ¿Ha sido usted recluido en una prisión o cárcel civil? (Have you ever been confined in a civilian prison or jail?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(c) ¿Ha sido usted recluido en una prisión o cárcel militar? (Have you ever been confined in a military prison or jail?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(d) ¿Se ha dedicado usted a la venta, compra o tráfico ilícitos de drogas narcóticas? (Have you ever been engaged in illicit buying, selling or handling of narcotic drugs?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(e) ¿Se le ha otorgado a usted perdón o amnistía, decreto de rehabilitación u otro acto de clemencia o acción semejante? (En caso afirmativo sírvase explicarlo) (Have you ever been the beneficiary of a pardon, amnesty, rehabilitation decree, other act of clemency or similar action? (If so, explain)) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(2) (a) ¿Ha sido usted recluido en un asilo de mendigos (casa de caridad o institución de beneficencia)? (Have you ever been placed in an almshouse (poorhouse or charitable institution)?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(b) ¿Es usted indigente; mendigo de profesión o vago? (Are you a pauper, professional beggar or vagrant?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(c) ¿Padece usted de un defecto físico, enfermedad o invalidez que pueda afectar su capacidad para ganarse la vida? (Are you now afflicted with physical defect, disease or disability which may affect your ability to earn a living?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(d) ¿Le será posible a usted atender a su sostenimiento en los Estados Unidos? (Will you be able to support yourself financially in the United States?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(3) (a) ¿Ha tenido usted uno o más ataques de demencia? (Have you ever had one or more attacks of insanity?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(b) ¿Está o estuvo usted afectado de personalidad psicopática, epilepsia, defecto mental, paroxismos, desmayos, convulsiones, o neurastenia? (Are you now or have you ever been afflicted with psychopathic personality, epilepsy, mental defect, fits, fainting spells, convulsions or a nervous breakdown?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(c) ¿Es o ha sido usted adicto al uso de narcóticos o drogas o es o ha sido usted alcoholílico crónico? (Are you now or have you ever been a narcotic or drug addict or chronic alcoholic?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(d) ¿Ha recibido usted tratamiento en un hospital, institución o en otro lugar por padecer de demencia o enajenación mental o por ser adicto a drogas y narcóticos o por alcoholismo? (Have you ever been treated in a hospital, institution or elsewhere for insanity or other mental disorder or for drug or narcotic addiction or alcoholism?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(e) ¿Ha padecido usted de lo siguiente? (Have you ever had any of the following?)</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(A) Tuberculosis en alguna de sus formas (Tuberculosis in any form?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(B) Lepra (Leprosy?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(C) Cualquiera otra enfermedad contagiosa (Any other dangerous contagious disease?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(4) (a) ¿Es usted polígamico? ¿Practica usted la poligamia o aboga usted por la práctica de la poligamia? (Are you a polygamist, do you practice polygamy, or do you advocate the practice of polygamy?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(b) ¿Es o ha sido usted prostituta, consecutor o se sostiene usted totalmente o en parte con el producto de la prostitución? (Are you or have you ever been a prostitute, procurer, or supported wholly or in part from the proceeds of prostitution?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(c) ¿Va usted a los Estados Unidos para dedicarse a actos sexuales inmorales, a la prostitución u otro vicio ilegal comercializado? (Are you going to the United States to engage in an immoral sexual act, in prostitution, or other unlawful commercialized vice?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(5) (a) ¿Ha solicitado usted antes una visa para entrar a los Estados Unidos de inmigrante o de no inmigrante (Si la respuesta es afirmativa sírvase indicar el lugar y la fecha en que la solicitó, y si le fué expedida la visa.) (Have you previously applied for a visa to enter the United States either as an immigrant or as a nonimmigrant? (If answer is yes, state where and when, whether you applied for a nonimmigrant or an immigrant visa and whether the visa was issued.) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <i>Waiver</i></p> |  |
| <p style="text-align: center;">(b) ¿Se le ha negado a usted la entrada a los Estados Unidos durante los últimos doce meses (si la respuesta es "Sí," sírvase presentar pruebas de que el Procurador General le ha permitido solicitar de nuevo su entrada a los Estados Unidos). (Have you been refused admission to the United States during the last twelve months?) (If the answer is yes submit evidence that the Attorney General has consented to your reapplying for admission into the United States) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>                           |  |
| <p style="text-align: center;">(c) ¿Ha sido usted (Have you ever been)</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(A) ¿Arrestado y deportado de los Estados Unidos? (arrested and deported from the United States?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(B) ¿Expulsado voluntariamente de los Estados Unidos por cuenta de este Gobierno como persona que ha caído en la desgracia? (voluntarily removed from the United States at United States government expense as a person who fell into distress?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(C) ¿Expulsado de los Estados Unidos como extranjero enemigo? (removed from the United States as an alien enemy?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(D) ¿Expulsado de los Estados Unidos a costa del Gobierno en vez de deportación? (removed from the United States at Government expense in lieu of deportation?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(Si la respuesta a cualquiera de las preguntas que anteceden es "Sí," sírvase presentar pruebas de que el Procurador General le ha dado permiso para solicitar nuevamente su entrada a los Estados Unidos) (If the answer to any of the above questions is yes, submit evidence that the Attorney General has consented to your reapplying for admission into the United States.)</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(6) (a) ¿Ha tratado usted de obtener una visa u otros documentos fraudulentamente o falseando intencionalmente los hechos para entrar a los Estados Unidos? (Have you ever attempted to obtain by fraud or willful misrepresentation a visa or other documentation to enter the United States?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(b) ¿Ha obtenido usted una visa u otros documentos fraudulentamente o falseando intencionalmente los hechos para entrar a los Estados Unidos? (Have you ever obtained by fraud or willful misrepresentation a visa or other documentation to enter the United States?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(7) (a) ¿Se ha inscrito usted en una junta de reclutamiento, de conformidad con la Ley de Servicio Militar Obligatorio de los Estados Unidos? (Si la respuesta es "Sí," indique la fecha, lugar y el tipo de clasificación) (Have you ever registered with a draft board under the selective service laws of the United States?) (If answer is yes, give date, place and classification) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(b) ¿Ha solicitado usted alguna vez ser exento del entrenamiento y servicio en las fuerzas armadas de los Estados Unidos? (Si la respuesta es "Sí," suministre información detallada) (Have you ever applied for relief from training and service in the Armed Forces of the United States?) (If answer is yes, furnish details) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(c) ¿Ha salido usted de los Estados Unidos o ha permanecido fuera de ellos para evitar o evadir el servicio militar en tiempo de guerra o de emergencia nacional? (Have you ever departed from or remained outside of the United States to avoid or evade military service in time of war or national emergency?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>  |  |
| <p style="text-align: center;">(8) ¿Puede usted, si es mayor de 16 años, leer y comprender algún idioma o dialecto? (Can you, if you are over sixteen, read and understand some language or dialect?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |
| <p style="text-align: center;">(9) ¿Ha ayudado usted, en beneficio propio, a otro extranjero para entrar o tratar de entrar a los Estados Unidos en infracción a las leyes de los Estados Unidos? (Have you for gain ever assisted another alien to enter the United States or try to enter the United States in violation of the laws of the United States?) <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p>   |  |

## 32. (CONTINUO)

(10) ¿Es usted un exvisitante del programa de canje de personas que no ha residido en el exterior durante dos años después de su salida de los Estados Unidos? (Are you a former exchange visitor who has not resided abroad for two years following your departure from the United States?)

Yes  
Sí

No  
No

(11) ¿Es o ha sido usted (Are you now or have you ever been)

(a) ¿Anarquista? (an anarchist?)

Sí  
No

(b) ¿Partidario de oposición a todo gobierno constituido? (an advocate of opposition to all organized government?)

Sí  
No

(c) ¿Partidario del Comunismo? (an advocate of Communism?)

Sí  
No

(d) ¿Miembro o afiliado del Partido Comunista o de sus organismos afiliados o de una organización dominada por los Comunistas o de una organización que aboga por el derrocamiento por la fuerza de todos los gobiernos constituidos, o de cualesquier otras organizaciones semejantes? (a member of, or affiliated with, the Communist Party or affiliated organization, an organization advocating Communism or a Communist-dominated or controlled organization or an organization advocating the overthrow by force of all organized government or any other similar organization?)

Sí  
No

(Si la respuesta a cualquiera de las preguntas que anteceden es "Sí," sírvase dar explicaciones, indicando las fechas y la naturaleza de las actividades de los miembros.) (If the answer to any of the above questions is Yes, explain, giving dates and nature of activities or membership.)

(12) ¿Trata usted de entrar a los Estados Unidos desde el Canadá, México o desde una isla adyacente a los Estados Unidos dentro de dos años después de su llegada a dicho país o isla? (Si la respuesta es "Sí" sírvase indicar el nombre de la compañía de transportes en que llegó o trata de entrar en ese país o isla.) (Do you intend to enter the United States from Canada, Mexico or an island adjacent to the United States within two years after arrival in such country or island?) (If answer is Yes, give the name of transportation company by which you entered or intend to enter such country or island)

Sí  
No

33. ¿Le ayudaron a usted a llenar esta solicitud? (De ser así, sírvase anotar el nombre y dirección de la persona o personas que le ayudaron, indicando si son parientes, amigos, o abogados, agentes de viajes, etc.) (Were you assisted in completing this application?) (If so, give name and address of person or persons assisting you indicating whether relative, friend, attorney, travel agent, or other)

Cubana de Aviacion

Dirección (Address)

Nombre (Name)

NO SE DEBEN LLENAR LAS SIGUIENTES PARTES  
El funcionario consular le ayudará a contestar las siguientes partes 34 y 35.

212(a)(14) de la ley de Inmigración y Naturalización

34. Declaro estar exento de exclusión para recibir una visa de conformidad con el artículo \_\_\_\_\_ de la casilla 32, por las siguientes razones: (I claim to be exempt from ineligibility to receive a visa and exclusion under item \_\_\_\_\_ in part 32 for the following reason:

Section 212(a)(14) of the Immigration and Nationality Act.

*Parent of LR*

35. Declaro ser inmigrante de cuota preferencial (I claim to be a)

conforme a la cuota \_\_\_\_\_ preference quota immigrant under the \_\_\_\_\_ quota.  
 inmigrante no incluido en cuota (~~Noventena Inmigrante~~) Special Immigrant  
Mi declaración se basa en los hechos siguientes: (My claim is based on the following facts)

born in ~~Mexico~~ Cuba

Reconozco que estoy obligado a entregar mi visa al empleado de Inmigración de los Estados Unidos en el lugar donde solicite entrada al país y que, además, la posesión de la visa no me da derecho a entrar a los Estados Unidos si se encuentra que en el momento no soy admisible, de conformidad con las leyes de inmigración.

(I understand that I am required to surrender my visa to the United States Immigration Officer at the place where I apply to enter the United States, and that the possession of a visa does not entitle me to enter the United States if at that time I am found to be inadmissible under the immigration laws.)

Reconozco que toda declaración hecha por mí intencionalmente, falseada o engañosa, o, el ocultar expresamente algún hecho esencial me puede sujetar a exclusión permanente de los Estados Unidos y, si se me admite a los Estados Unidos, me puedo ver sujeto a enjuiciamiento criminal o a deportación, o a ambos.

(I understand that any willfully false or misleading statement or willful concealment of a material fact made by me herein may subject me to permanent exclusion from the United States and, if I am admitted to the United States, may subject me to criminal prosecution and/or deportation.)

El infrascrito, solicitante de una visa de inmigración a los Estados Unidos, juro (o afirmo) solemnemente que todas las declaraciones consignadas en esta declaración han sido hechas por mí, inclusive los círculos de las casillas en el artículo 32, y que son verdaderas y completas, a mi mejor y más leal saber y entender. Asimismo, juro (o afirmo) que en caso de ser admitido a los Estados Unidos no me dedicaré a actividades que sean perjudiciales al interés público o que pongan en peligro el bienestar, la seguridad y la tranquilidad de los Estados Unidos; a actividades prohibidas por las leyes de los Estados Unidos relacionadas con espionaje, sabotaje, desorden público, o a otras actividades subversivas a la seguridad nacional; a toda actividad que tenga por objeto oponerse, dominar o derrocar el Gobierno de los Estados Unidos por medio de la fuerza, la violencia u otros medios anticonstitucionales; que no me afiliaré o participaré en las actividades de toda organización que esté inscrita o se requiera su inscripción conforme al Artículo 7 de la Ley de Control de Actividades Subversivas de 1950. Reconozco, además, todas las declaraciones que anteceden, pues he pedido y recibido explicación de todo punto que no entendía con claridad.

(I, the undersigned applicant for a United States immigrant visa, do solemnly swear (or affirm) that all statements which appear in this application have been made by me, including the encircling of items in part 32, and are true and complete to the best of my knowledge and belief. I do further swear (or affirm) that, if admitted into the United States, I will not engage in activities which would be prejudicial to the public interest, or endanger the welfare, safety, or security of the United States; in activities which would be prohibited by the laws of the United States relating to espionage, sabotage, public disorder, or in other activities subversive to the national security; in any activity a purpose of which is the opposition to, or the control or overthrow of, the Government of the United States, by force, violence, or other unconstitutional means; or join, affiliate with, or participate in the activities of any organization which is registered or required to be registered under Section 7 of the Subversive Activities Control Act of 1950. I understand all the foregoing statements, having asked for and obtained an explanation on every point which was not clear to me.)

*Aenean Beyling*  
Firma del Solicitante  
(Signature of applicant)

de 1967 mrp  
19

Official Consular  
(Consular Officer)

*Laura E. Hansen*

Swear or affirm under oath, before me this day, and I declare that the information given is true and correct, and that I have not been influenced by anyone, nor have I been threatened or compelled to give it. I declare further that I have not been involved in any criminal or political activities, nor have I participated in any of the foregoing since January 1, 1950.

1133



MINISTERIO DE JUSTICIA  
MINISTRO DEL ESTADO CIVIL DEL  
TERMINO MUNICIPAL DE LA HABANA

## CERTIFICACION DE NACIMIENTO

SOLICITUD No. 256448 - - - - -

REGISTRO DEL ESTADO CIVIL DE BARRIO GUADALUPE FECHA DEL ASIENTO  
JUZGADO MUNICIPAL DEL NORTE. - - - DIA 26 MES FEBRERO AÑO 1896.-

SECCION DE Nacimientos. - - - TOMO 18 - - - FOLIO 270 - - - INSCRIPCION 270 - - -

FECTA DEL NACIMIENTO (EN LETRAS) HORA tres y veinte minutos de la tarde- HEMBRA DIA SIETE - - -

MES FEBRERO. - - - AÑO MIL OCHOCIENTOS NOVENTA Y SEIS. - - -

NOMBRES Y APELLIDOS DEL INSCRIPTO AMELIA AMALIA DEL CARMEN DE LAS MERCEDES JULIANA REYLING Y PONDE DE LEON

LUGAR DE NACIMIENTO VIRTUDES NUMERO DIEZ. - - -

NOMBRES Y APELLIDOS DEL PADRE ANTONIO REYLING Y HORSTMAN. - - - LUGAR DE NACIMIENTO DEL PADRE ESTA POBLACION. -

NOMBRES Y APELLIDOS DE LA MADRE ELENA MARIA PONCE DE LEON Y CABO MONTERO. - - - LUGAR DE NACIMIENTO DE LA MADRE ESTA CIUDAD. -

ABUELOS PATERNOS EMILIO LORENZO Y VICTORIA, ABUELOS MATERNOS JULIO Y ELENA, NATURALES DE NATURALES DE ESTA POBLACION ESTA POBLACION. - - -

INSCRIPCION PRACTICADA EN VIRTUD DE comparecencia del padre de la inscripta. -

NOTAS MARGINALES NO CONSTAN. -



EL ENCARGADO DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL DEL TERMINO MUNICIPAL DE LA HABANA

CERTIFICA: QUE LOS ANTERIORES DATOS CONCUERDAN FIELMENTE CON LOS QUE APARECEN CONSIGNADOS EN LA INSCRIPCION A QUE SE HACE REFERENCIA.

LA HABANA DIECIOCHO

DE DICIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS

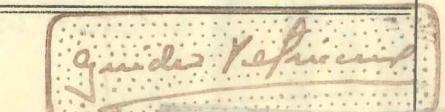
SESENTA Y CUATRO. -

AUTORIZADO EL USO DE MAQUINA TIMBRADORA POR DECRETO DEL MINISTRO DE HACIENDA NO. 2 DE 8 DE ENERO DE 1963.-

CONFECIONADO POR O. CALVO.

CONFRONTADO POR

CERTIFICADO POR



JUSTICE  
REGISTRATION  
District of

S Reference:

Statutes Registry  
Municipal Court  
BIRTHS

REPÚBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE JUSTICIA  
DIRECCION GENERAL DE JUSTICIA

LEOPOLDO CRESPO DANG R, Encargado del Registro de Legalizaciones de Firmas, correspondiente al Departamento de Asuntos Legales, de Funcionarios Judiciales, de Registradores Civiles y de Encargados de las Oficinas del Registro del Estado Civil.

CERTIFICO: Que es auténtica, al parecer, la firma del Funcionario Judicial, o del Registrador Civil, o del Encargado de las Oficinas del Registro del Estado Civil, que consta de este documento, por la semejanza que guarda con la que acostumbra a usar en sus actos oficiales.

La Habana,

13 ENE 1965



JUSTICE  
Registry of the  
District of Havana.

BIRTH CERTIFICATE  
Application number: 256448

s Reference:

Civil Status Registry of Guadalupe  
ough, Municipal Court of the North.

Date of the Entry  
Day Month Year  
26 February 1896

BIRTHS Section.

Tome: 18 Folio: 270 Inscription: 270

Date of the Birth:  
(in letters) Time: three twenty in the afternoon - female.  
Day: seventh Month: February  
Year: one thousand eight hundred and ninety-six.

Filiation:

Full name of the inscribed: AMELIA AMALIA DEL CARMEN DE LAS MERCEDES  
JULIANA REYLING Y PONCE DE LEON.

Place of birth: 10 Virtudes St.

Full name of the father: Antonio Reyling y Horstman.

Father's place of birth: this City.

Full name of the mother: Elena María Ponce de León y Cabo Montero.

Mother's place of birth: this City.

Paternal grandparents: Emilio Lorenzo and Victoria, natives to this town.

Maternal grandparents: Julio and Elena, natives to this town.

Inscription made according to appearance of the father of the inscribed.

Marginal Notes: not recorded.

The Custodian of the Civil Status Registry of the Municipal District of Havana.

CERTIFIES: That the foregoing data faithfully agrees with the one consigned in the inscription referred hereto.

Havana, December 18, 1964.

Drawn up by:  
O.CALVO

Collated by:  
Dolores Fernández

Certified by: Guido Petriccione.  
Custodian of the Civil Status Registry of the Municipal District of Havana

On the margin: The use of stamping machine is authorized by the Decree number 2 dated January 8th, 1963 of the Ministry of Finances.

Required fee printed by stamping machine.



Seen  
in Cuba,  
for legal  
Mr. P.  
whose sign  
Embassy.



Republic of Cuba  
Ministry of Justice

General Direction of Justice

LEOPOLDO CRESPO DANGER, in charge of the Registry of Legalizations of Signatures, corresponding to the Department of Legal Affairs, of Judicial Officials, Civil Registrars and Custodians of the Civil Status Registry Offices.

CERTIFIES: That the signature of the Judicial Official or Civil Registrar or Custodian of the Civil Status Registry Offices appearing in this document is apparently authentic due to its resemblance to the one customarily used in his official acts.

Havana, January 13, 1965

Illegible signature

Required fee printed by stamping machine.

I, EDUARDO LEISECA, Legal Translator, do hereby certify that to the best of my knowledge and belief, the foregoing is a true and faithful translation from Spanish into English of the hereto annexed document.

Havana, Cuba,  
April 8, 1965.



Eduardo Leiseca

of Legalizations  
of Legal Affairs; of  
Legal Affairs,  
s of the Civil  
cial or Civil  
ry Offices  
due to its  
cial acts.



Seen at the EMBASSY OF SWITZERLAND  
in Cuba, Service of Foreign Interests  
for legalization of the signature of

Mr. Eduardo LEISECA, Translator,  
whose signature is registered at this  
Embassy.

The legalization is strictly limited  
to the signature of the translator. The  
Swiss Embassy nor the Swiss Officials assume  
any responsibility as to the contents of the  
document and/or the translation.

EMBASSY OF SWITZERLAND IN CUBA  
Service of Foreign Interests

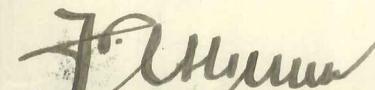
Havana, Cuba, APR 9 1965

Tariff Item No.: 5b  
Fee Paid: Sw. Fr. 15.-

No. 0017178

Local Currency Equi-  
valent: \$ cub....\$3-45....



  
Johann Hiltbrunner  
Attaché of Embassy

ESTADO DE CUBA  
MINISTERIO DE JUSTICIA  
REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

CERTIFICACION DE MATRIMONIO

SOLICITUD No.-

280864- LEGALIZADA

REGISTRO DEL ESTADO CIVIL DE-

JUZGADO MUNICIPAL DEL ESTE.-

|                         |             |                |                          |
|-------------------------|-------------|----------------|--------------------------|
| SECCION<br>MATRIMONIOS. | TOMO<br>16- | FOLIO<br>420-- | INSCRIPCION NO.:<br>261- |
|-------------------------|-------------|----------------|--------------------------|

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| NOMBRES Y APELLIDOS.<br>ARTURO SANTIAGO RAMON FERNANDO DE LA TRINIDAD<br>MENENDEZ Y CARBALLO. |  |  |  |
|---|--|--|--|

|                                  |                 |                          |
|----------------------------------|-----------------|--------------------------|
| LUGAR DE NACIMIENTO<br>LA HABANA | EDAD<br>23 AÑOS | ESTADO CIVIL<br>SOLTERO. |
|----------------------------------|-----------------|--------------------------|

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| PROFESION U OFICIO<br>HACENDADO. | DOMICILIO<br>CERRO QUINIENTOS NOVENTA Y TRES. |
|----------------------------------|---|

|                            |  |
|----------------------------|--|
| NOMBRE DEL PADRE<br>ARTURO | NOMBRE DE LA MADRE<br>MARIA DEL PILAR. |
|----------------------------|--|

|   |  |  |
|---|--|--|
| NOMBRES Y APELLIDOS<br>AMELIA AMALIA DEL CARMEN DE LAS MERCEDES JULIANA<br>REYLING Y PONCE DE LEON. |  |  |
|---|--|--|

|                                   |                 |                          |
|-----------------------------------|-----------------|--------------------------|
| LUGAR DE NACIMIENTO<br>LA HABANA. | EDAD<br>22 AÑOS | ESTADO CIVIL<br>SOLTERA. |
|-----------------------------------|-----------------|--------------------------|

|                    |  |
|--------------------|--|
| PROFESION U OFICIO | DOMICILIO<br>SAN LAZARO CIENTO SESENTA Y OCHO. |
|--------------------|--|

|                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| NOMBRE DEL PADRE<br>ANTONIO. | NOMBRE DE LA MADRE<br>ELENA MARIA. |
|------------------------------|------------------------------------|

|   |           |             |             |
|---|-----------|-------------|-------------|
| LUGAR DE CELEBRACION DEL MATRIMONIO<br>LA HABANA. | DIA<br>17 | MES<br>MAYO | AÑO<br>1918 |
|---|-----------|-------------|-------------|

|   |                        |
|---|------------------------|
| NOMBRE Y APELLIDOS DEL FUNCIONARIO<br>FRANCISCO ABASCAL Y VENERO. | CARGO<br>CURA PARROCO. |
|---|------------------------|

|                                 |
|---------------------------------|
| NOTAS MARGINALES<br>NO CONSTAN. |
|---------------------------------|



EL ENCARGADO DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL  
la Habana.

Termino Mpá de

CERTIFICA: QUE LOS ANTERIORES DATOS CONCUERDAN  
FIELMENTE CON LOS QUE APARECEN CONSIG-  
NADOS EN LA INSCRIPCION DE MATRIMONIO  
A QUE SE HACE REFERENCIA.-

TREINTIUNO DE MARZO

DE MIL NOVECIENTOS SESENTA Y CINCO.

CONFECCIONADO POR

O. calvo.

CERTIFICADO POR

CONFRONTADO POR

*C. Lopez*

*Garcia RR*  
ENCARGADO DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

AUTORIZADO EL USO DE MA-  
QUINA TIMBRADORA POR DE  
CRETO DEL MINISTRO DE HA-  
CIENDA NO. 2 DE 8 DE ENERO  
DE 1963.-

REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE JUSTICIA  
DIRECCION GENERAL DE JUSTICIA

OLGA VALERA CAMPOS o ALBERTO MEUNIER BALLE

Responsable del Registro de Legalizaciones de las firmas que autorizan las certificaciones expedidas por el Encargado del Registro del Estado Civil de Termino Mpál de la Habana. -

CERTIFICO: Que es auténtica al parecer la firma del Encargado del Registro del Estado Civil de Termino Mpál de la Habana. que consta de este documento, por la semejanza que guarda -- con las que acostumbra a usar en sus actos oficiales.

TREINTIUNO MARZO de 1965.

*Arturo Santiago Ramón*



Reference:  
as Registry of the  
es Section: Notary Tome:  
particulars of the Bridgeport  
Name: ARTURO SANTIAGO RAMON

Place of Birth: Havana  
Civil Status: Single

Data of the Bride:

Name: AMELIA AMALIA DEL CARMEN DE LAS MERCEDES JULIANA REYLING Y PONCE  
DE LEON.  
Place of Birth: Havana. Age: 22 years old.

Civil Status: single Profession or Trade: - - Domicile: 168 San Lázaro St.

Father's name: Antonio Mother's name: Elena María

Place, date and authorizing Official: Day 17 Month May Year 1918

Place of marriage: Havana

Name of the Official: Francisco Abascal y Venero.

Office: Parson

Marginal notes: - - - Not recorded - - -

Corrections: - - -

The Custodian of the Civil Status Registry of the Municipal District of Havana.

CERTIFIES: That the foregoing data faithfully agrees with the one recorded in the marriage inscription referred hereto.

March 31, 1965.

Drawn by: o.calvo. Collated by: Illegible signature Certified by: Guido Petriccione  
Custodian of the Civil Status Registry

On the margin: The use of stamping machine is authorized by the  
Decree number 2 of the Minister of Finances dated January 8, 1963.  
Required fee printed by stamping machine.



MINISTERIO DE JUSTICIA  
WILLIAM LEISECA  
80887 1965  
Vigilante de la República

Seen  
in Cuba, Se  
for Legaliz  
Mr. Edu  
Whose signatu  
Embassy.

Republic of Cuba  
Ministry of Justice  
General Direction of Justice

OLGA VALERA CAMPOS or ALBERTO MEUNIER BALLOQUI, in charge of the Re  
of Legalizations of the signatures authorizing the certificates issu  
the Custodian of the Civil Status Registry of the Municipal District  
Havana.

CERTIFIES: That the signature of the Custodian of the Civil Status Regis  
of the Municipal District of Havana appearing in this document is apparent  
authentic due to its resemblance to the one customarily used in his  
official acts.

March 31, 1965

Illegible signature

Required fee printed by stamping machine.

I, EDUARDO LEISECA, Legal Translator, do hereby certify that to the best  
of my knowledge and belief, the foregoing is a true and faithful  
translation from Spanish into English of the hereto annexed document.

Havana, Cuba,  
April 8, 1965.



*Eduardo Leiseca*

1965

Name:

Sex:

Date and place of birth:

Place of residence:

Place of birth:

Notarized by:

Signature of the Civil Status Registry of the Municipal District of

CERTIFIES: That the foregoing was issued by the Civil Status Registry of the  
Municipal District of Havana, dated March 31, 1965.

March 31, 1965.

Signature:  
Garcia Diaz, Guillermo  
Garcia Diaz, Guillermo

Signature:  
Leiseca, Eduardo  
Leiseca, Eduardo

On the basis of the foregoing, it is certified that the same was issued by the  
Civil Status Registry of the Municipal District of Havana, dated March 31, 1965.

Seen at the EMBASSY OF SWITZERLAND  
in Cuba, Service of Foreign Interests  
for legalization of the signature of

Mr. Eduardo LEISECA, Translator,  
whose signature is registered at this  
Embassy.

The legalization is strictly limited  
to the signature of the translator. The  
Swiss Embassy nor the Swiss Officials assume  
any responsibility as to the contents of the  
document and/or the translation.

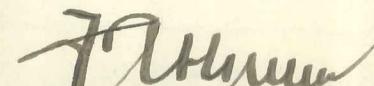
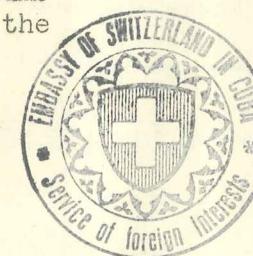
EMBASSY OF SWITZERLAND IN CUBA  
Service of Foreign Interests

Havana, Cuba, APR 9 1965

Tariff Item No.: 5b  
Fee Paid: Sw. Fr. 15.-

No. 0017182

Local Currency Equi-  
valent: \$ cub.....\$3.45....



Johann Hiltbrunner

Attaché of Embassy

092873

## ANTECEDENTES PENALES

FECHA

Habana Febrero 10 de 1967

MALIA DEL CARMEN

RYLING

MUNICIPIO (PUEBLO-PROVINCIA-PAÍS)

HABANA

MENINO

DEL PADRE

ANTONIO

SECCION-CALLE

86 entre 5a.B. y 7a. Avenidas

SEGUNDO APELLIDO

PONCE DE LEON

CIUDADANO

CUBANA

FECHA DE NACIMIENTO

FEBRERO 7 DE 1896

ESTADO CIVIL

GASADA

PROFESION, OFICIO O DEDICACION

DE SU CASA

NOMBRE DE LA MADRE

MARIA

EXENTA

DE SELLOS

JUEZ O TRIBUNAL SOLICITANTE

NUMERO

PUEBLO-PROVINCIA

MARIANAO, LA HABANA

AÑO

DECLARO BAJO JURAMENTO QUE EL CERTIFICADO  
SERÁ UTILIZADO UNICAMENTE EN EXPEDIENTE DEIMPORTANTE: LLÉNESE A MAQUINA DE ESCRIBIR O A TINTA CON LETRA DE MOLDE. NO LLENE LA  
PARTE DE ABAJO; SOLAMENTE ES PARA USO DEL MINISTERIO DE JUSTICIA. EL SELLO  
DEL PALACIO DE JUSTICIA QUE CORRESPONDE A ESTA SOLICITUD APARECE FIJADO  
EN EL CERTIFICADO, QUE VA ADHERIDO A LA MISMA.

FIRMA DEL SOLICITANTE

Malia Rylings

REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE JUSTICIA

## CERTIFICADO DE ANTECEDENTES PENALES

ESPACIO PARA FIJAR LOS SELLOS DEL IMPUESTO SOBRE DOCUMENTOS  
Y DEL PALACIO DE JUSTICIA. AUTORIZADO EL USO DE MAQUINA  
SELLADORA POR EL MINISTERIO DE HACIENDA.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO "REGISTRO CENTRAL DE SANCIONADOS".

CERTIFICA: QUE EXAMINADOS POR LOS EMPLEADOS CORRESPONDIENTES LAS HOJAS PENALES DE SENTENCIADOS POR DELITOS  
DESDE ENERO 1888, Y QUE CONSTITUYEN EL ARCHIVO DEL "REGISTRO CENTRAL DE SANCIONADOS", DE ESTE  
MINISTERIO, LA PERSONA DE LAS GENERALES CUYA SOLICITUD APARECE MAS ARRIBA.NO HA SIDO SANCIONADO POR JUEZ O  
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA REPUBLICA  
A NINGUNA PENA.

HOJA PENAL NUMERO

Y A SOLICITUD SE EXPIDE LA PRESENTE DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL ARTICULO 46 DEL DECRETO NUMERO 909,  
DE ABRIL 28 DE 1959, TAL COMO QUEDO REDACTADO POR EL DECRETO NUMERO 2215, DE NOVIEMBRE 20 DE 1959, EN LA CIUDAD  
DE LA HABANA, EN LA FECHA UP-SUPRA.

VERIFICADA BUSQUEDA POR:

J.Z.

CONFRONTADO POR:

R.R.

LOCALIDAD-FECHA

CERTIFICADO POR:

JEFE DEL DEPARTAMENTO

15

REPUBLICA DE CUBA  
MINISTERIO DE JUSTICIA  
DIRECCION GENERAL DE JUSTICIA

*Eduardo López*

Responsable del Registro de Legalizaciones de las firmas que autorizan  
las certificaciones expedidas por el Encargado del Registro del Estado  
Civil de *Marianna*

CERTIFICO: Que es auténtica al parecer la firma del Encargado del  
Registro del Estado Civil de *Marianna*  
que consta de este documento, por la semejanza que guarda con las  
que acostumbra a usar en sus actos oficiales.

